



ALUMINIUM MACHINERY

TRONCATRICE MANUALE
MANUELLE SCHNEIDMASCHINE
MANUAL CUTTING OF MACHINE
TRONÇONNEUSE MANUELLE
TRONZADORA MANUAL
SERRA MANUAL



TR 450

TR 500



CERTIFICATION according to
european regulations on
machines



CONFORMITE suivant la lég-
islation machines européennes



ALUMINIUM MACHINERY

di Bisognani Srl
Via Marano, 79/85

47853 CORIANO (RN) ITALY

Tel. (0541) 657182 • Fax (0541) 657624

e-mail: info@omcmachinery.com

www.omcmachinery.com

Troncatrice elettro-pneumatica monotesta con lama a scomparsa, ad inclinazione ed avanzamento lama manuale, realizzata ad eseguire il taglio 90° - 45° dx e sx (e gradi intermedi) su profili in alluminio.

Elektropneumatische Einkopf-Kappmaschine mit rückziehbarem Werkzeug, manueller Werkzeug-Anwinkelung/-vorschub für rechte und linke 90°-45°-Schnitte (und Zwischenstufen-Schnitten) auf Aluminiumprofilen.

Electro-pneumatic cutting-off machine, single head, retractable blade, with manual blade advancement and inclination. Designed to perform rh/lh cuts in the 90° to 45° range on aluminium section bars.

Tronçonneuse électropneumatique à une tête avec lame escamotable, à inclinaison et avancement de la lame manuel, réalisée pour exécuter des coupes à 90° - 45° d. et g. (et degrés intermédiaires) sur des profils en aluminium.

Tronzadora electropneumática monocabezal con disco escondido, de inclinación y avance de disco manual, realizada para realizar el corte a 90° - 45° a derecha e izquierda (y grados intermedios) sobre perfiles en aluminio.

Serra eletropneumática monocabeça com lâmina retrátil, com inclinação e avanço manual da lâmina, projetada e construída para a execução de cortes a 90° - 45° direito/esquerdo (e graus intermediários) em perfis de alumínio.

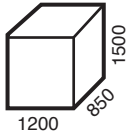
DATI TECNICI

Disco Ø 450 - 500 mm.
Motore trifase 3 HP
2800 giri/min
220-380 V. 50 Hz.
Lubrificazione pneumatica nebulizzata
Pressione d'esercizio: 6-8 atm.

LA MACCHINA È COMPLETA DELLE SEGUENTI PARTI:

- Disco Ø 450 - 500 mm.
 - Chiavi di servizio
- #### A RICHIESTA:
- Motore monofase
 - Schermo di protezione lama pneumatico
 - Morsa verticale

Dimensioni d'ingombro:
1200 x 850 x 1500 h. mm.



Peso 230 ca.

LA MACCHINA È PROVISTA DI SICUREZZE CHE ELIMINANO OGNI PERICOLO PER L'OPERATORE.

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo.

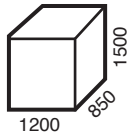
TECHNISCHE DATEN

Sägeblattdurchmesser 450-500 mm
Drehstrommotor 3 PS
2800 UpM
220/380 V - 50 Hz
Pneumatische Sprühölung Betriebsdruck 5-8 Atm.

LIEFERUNG KOMPLETT MIT:

- Sägeblatt 450-500 mm ø
 - Serviceschlüsseln
- #### SONDERAUSSTATTUNG:
- Einphasenmotor
 - Pneumatische Werkzeug-Schutzverkleidung
 - Vertikale Spannvorrichtung

Abmessungen:
1200 x 850 x 1500 h. mm.



Gewicht ca. 230

DIE MASCHINE IST MIT SICHERHEIT-SEINRICHTUNGEN AUSGESTATTET, DIE JEDLICHES UNFALLRISIKO FÜR DEN BENUTZER AUSSCHALTEN.

Daten, Beschreibungen und Abbildungen dieses Prospektes sind unverbindliche Angaben.

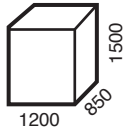
TECHNICAL CHARACTERISTICS

Disk Ø 450 - 500 mm
Three phase motor 3 HP
2800 rpm
220/380 V 50 Hz
Oil mist pneumatic lubrication
Operating pressure: 6-8 atm

THE MACHINE INCLUDES:

- Disk Ø 450 - 500 mm
 - Service spanners
- #### OPTIONAL:
- Single phase motor
 - Pneumatic blade protection guard
 - Vertical vice

Overall dimensions:
1200 x 850 x 1500 H mm.



Weight 230 approx.

THE MACHINE IS EQUIPPED WITH SAFETY DEVICES TO ELIMINATE ALL DANGERS TO THE OPERATOR

Data, description, and illustrations are for indication only.

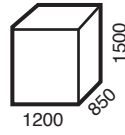
DONNEES TECHNIQUES

Disque ø 450 - 500 mm
Moteur triphasé 3 CV
2.800 tours/min.
220 - 380 V. 50 Hz.
Lubrification pneumatique nébulisée
Pression de service: 6-8 atm.

LA MACHINE EST EQUIPEE DES PARTIES SUIVANTES:

- Disque ø 450 - 500 mm
 - Clés de service
- #### SUR DEMANDE:
- Moteur monophasé
 - Ecran pneumatique de protection de la lame
 - Etau vertical

Dimensions d'encombrement:
1200 x 850 x 1500 h. mm.



Poids: 230 env.

LA MACHINE EST EQUIPEE DE SECURITES QUI ELIMINENT TOUT DANGER POUR L'OPERATEUR.

Données, descriptions et illustrations ne sont fournies qu'à titre indicatif.

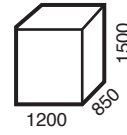
DATOS TÉCNICOS

Disco Ø 450 - 500 mm.
Motor trifásico 3 HP
2.800 rpm
220/380 V - 50 Hz
Lubrificación neumática pulverizada
Presión de ejercicio: 6-8 atm

LA MAQUINA ESTA COMPLETA DE LAS SIGUIENTES PARTES:

- Disco Ø 450 - 500 mm.
 - Llaves de servicio
- #### OPCIONES:
- Motor monofásico
 - Pantalla de protección de disco neumático
 - Mordaza vertical

Medidas:
1200 x 850 x 1500 mm



Peso: 230

LA MÁQUINA ESTÁ PROVISTA DE SEGUROS QUE EVITAN CUALQUIER PELIGRO PARA EL USUARIO.

Datos, descripciones e ilustraciones son realizados a título informativo.

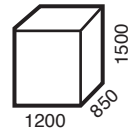
DADOS TÉCNICOS

Disco Ø 450 - 500 mm.
Motor trifásico de 3 HP
2.800 rpm.
220/380 V - 50 Hz.
Lubrificação pneumática nebulizada.
Pressão de exercício: 6-8 atm.

A MÁQUINA É ENTREGUE COM AS SEGUINTE PARTES:

- Disco Ø 450 - 500 mm.
 - Chaves de serviço.
- #### A PEDIDO:
- Motor monofásico;
 - Proteção pneumática da lâmina;
 - Morsa vertical;

Dimensões externas:
1200 x 850 x 1500 (a) mm



Peso: cerca de 230

A MÁQUINA ESTÁ EQUIPADA COM DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA QUE ELIMINAM TODOS OS RISCOS PARA O OPERADOR.

Os dados, as descrições e as ilustrações são fornecidos a título indicativo.

